

NWP 2026: Więcej niż Północ / Beyond the North

Zdjęcia, audio i zasady wykorzystania / Photos, Audio and Terms of Use

1. ZDJĘCIA / PHOTOGRAPHS


Nazwa pliku / File name

Ocean A at night beside an iceberg in Hudson Strait – NWP 2026 – Andrzej Górajek.jpeg

Miejsce i data / Place and date

Cieśnina Hudsona / Hudson Strait · 07.10.2026

Autor / Photo Andrzej Górajek

Podpis / Caption

PL: Ocean A podczas nocnej żeglugi obok góry lodowej w kierunku Kimmirut.

EN: Ocean A sailing at night beside an iceberg on the way to Kimmirut.


Nazwa pliku / File name

Ocean A en route to the start of the expedition – NWP 2026 – Alicja Latoń.png

Miejsce i data / Place and date

W drodze do Upernavik / En route to Upernavik · lipiec 2026 / July 2026

Autor / Photo Alicja Latoń

Podpis / Caption

PL: Ocean A w drodze na start NWP 2026 — załadowany pokład i zachód słońca.

EN: Ocean A en route to the start of NWP 2026 — a fully loaded deck at sunset.


Nazwa pliku / File name

Ocean A in old ice near Cape Bathurst – NWP 2026 – Alicja Latoń.png

Miejsce i data / Place and date

Cape Bathurst · 24–25.08.2026

Autor / Photo Alicja Latoń

Podpis / Caption

PL: Cape Bathurst — Ocean A pośród pól starego lodu podczas drogi na zachód.

EN: Cape Bathurst — Ocean A among fields of old ice while sailing west.


Nazwa pliku / File name

Ocean A passing a giant iceberg – NWP 2026 – Andrzej Górajek.png

Miejsce i data / Place and date

Cieśnina Hudsona / Hudson Strait · październik 2026 / October 2026

Autor / Photo Andrzej Górajek

Podpis / Caption

PL: Cieśnina Hudsona — wielka góra lodowa mijana podczas żeglugi na wschód.

EN: Hudson Strait — a large iceberg passed while sailing east.


Nazwa pliku / File name

River landing in Coronation Gulf – NWP 2026 – Alicja Latoń.png

Miejsce i data / Place and date

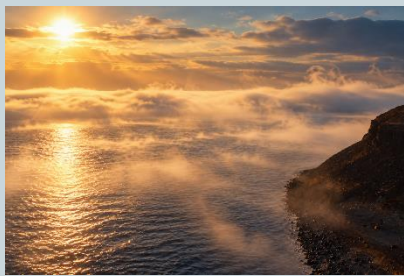
Zatoka Koronacyjna / Coronation Gulf · sierpień 2026 / August 2026

Autor / Photo Alicja Latoń

Podpis / Caption

PL: Jeden z rzecznych desantów podczas drogi Ocean A na zachód.

EN: One of the river landings during Ocean A's westbound journey.

**Nazwa pliku / File name**

Sunset and fog in Ulukhaktok – NWP 2026 – Alicja Latoń.png

Miejsce i data / Place and date

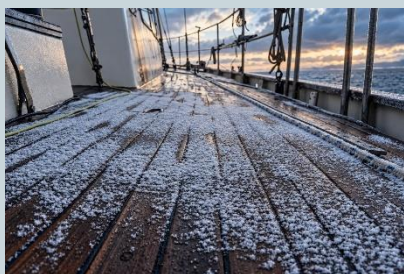
Ulukhaktok, Wyspa Wiktorii / Victoria Island · wrzesień 2026 / September 2026

Autor / Photo Alicja Latoń**Podpis / Caption****PL:** Ulukhaktok — zachód słońca i mgła unosząca się nad wodą.**EN:** Ulukhaktok — sunset and mist drifting over the water.**Nazwa pliku / File name**

Beluga whales in Coningham Bay – NWP 2026 – Rafał Łochowski.png

Miejsce i data / Place and date

Coningham Bay · 08.08.2026

Autor / Photo Rafał Łochowski**Podpis / Caption****PL:** Białuchy obserwowane w płytkich wodach zatoki podczas postoju Ocean A.**EN:** Beluga whales observed in the shallow waters of the bay during Ocean A's stay.**Nazwa pliku / File name**

First signs of winter aboard Ocean A – NWP 2026 – Andrzej Górajek.jpeg

Miejsce i data / Place and date

Basen Foxe'a / Foxe Basin · październik 2026 / October 2026

Autor / Photo Andrzej Górajek**Podpis / Caption****PL:** Basen Foxe'a — pierwsze oznaki zimy podczas drogi Ocean A na wschód.**EN:** Foxe Basin — the first signs of winter during Ocean A's eastbound journey.**Nazwa pliku / File name**

Ocean A at sunset in Lancaster Sound – NWP 2026 – Alicja Latoń.png

Miejsce i data / Place and date

Cieśnina Lancastera / Lancaster Sound · sierpień 2026 / August 2026

Autor / Photo Alicja Latoń**Podpis / Caption****PL:** Cieśnina Lancastera — Ocean A w drodze na zachód podczas NWP 2026.**EN:** Lancaster Sound — Ocean A sailing west during NWP 2026.**Nazwa pliku / File name**

Ocean A at anchor in the Canadian Arctic – NWP 2026 – Alicja Latoń.png

Miejsce i data / Place and date

Johansen Bay, Wyspa Wiktorii / Victoria Island · wrzesień 2026 / September 2026

Autor / Photo Alicja Latoń**Podpis / Caption****PL:** Johansen Bay — Ocean A na kotwiczowisku przy Wyspie Wiktorii.**EN:** Johansen Bay — Ocean A at anchor off Victoria Island.**Nazwa pliku / File name**

Aurora over Hudson Strait with Ocean A – NWP 2026 – Andrzej Górajek.jpeg

Miejsce i data / Place and date

Kimmirut / Lake Harbour · październik 2026 / October 2026

Autor / Photo Andrzej Górajek**Podpis / Caption****PL:** Kimmirut / Lake Harbour — zorza polarna nad zatoką podczas postoju Ocean A.**EN:** Kimmirut / Lake Harbour — aurora over the bay during Ocean A's stay.

**Nazwa pliku / File name**

Erebus Bay on King William Island – NWP 2026 – Alicja Latoń.png

Miejsce i data / Place and date

Erebus Bay, Wyspa Króla Williama / King William Island · 21.09.2026

Autor / Photo Alicja Latoń**Podpis / Caption****PL:** Erebus Bay — krajobraz podczas wrześniowego desantu.**EN:** Erebus Bay — landscape during the September landing.**Nazwa pliku / File name**

Ocean A beside an iceberg – eastward route – NWP 2026 – Andrzej Górąjek.jpeg

Miejsce i data / Place and date

Arktyka Kanadyjska / Canadian Arctic · październik 2026 / October 2026

Autor / Photo Andrzej Górąjek**Podpis / Caption****PL:** Droga na wschód — Ocean A przy górze lodowej, na której odpoczywają foki.**EN:** Eastbound route — Ocean A beside an iceberg with seals resting on the ice.**Nazwa pliku / File name**

Ocean A beside an old-ice floe – NWP 2026 – Rafał Łochowski.png

Miejsce i data / Place and date

Rejon Cape Bathurst / Cape Bathurst area · sierpień 2026 / August 2026

Autor / Photo Rafał Łochowski**Podpis / Caption****PL:** Ocean A przy rozległej płycie starego lodu podczas drogi na zachód.**EN:** Ocean A beside a broad slab of old ice during the westbound journey.

2. PLIKI AUDIO / AUDIO FILES

**Nazwa utworu / Track title**

Osiem szklanek

*(English translation: Eight Bells)***Słowa, koncepcja i produkcja muzyczna / Lyrics, concept and music production**

Piotr Górąjek

Warstwa dźwiękowa, wokalna i melodyczna wygenerowana z wykorzystaniem Suno AI.

Sound, vocals and melodies generated using Suno AI.**Nazwa utworu / Track title**

Ktoś czuwa, ktoś śpi

*(English translation: Someone Keeps Watch, Someone Sleeps)***Słowa, koncepcja i produkcja muzyczna / Lyrics, concept and music production**

Piotr Górąjek

Warstwa dźwiękowa, wokalna i melodyczna wygenerowana z wykorzystaniem Suno AI.

Sound, vocals and melodies generated using Suno AI.**Nazwa utworu / Track title**

Tam i z powrotem

*(English translation: There and Back)***Słowa, koncepcja i produkcja muzyczna / Lyrics, concept and music production**

Piotr Górąjek

Warstwa dźwiękowa, wokalna i melodyczna wygenerowana z wykorzystaniem Suno AI.

Sound, vocals and melodies generated using Suno AI.

3. ZASADY WYKORZYSTANIA MATERIAŁÓW / TERMS OF USE

ZDJĘCIA

Fotografie udostępnione przez NATANGO w pakiecie medialnym wyprawy OCEAN A — NWP 2026 mogą być bezpłatnie wykorzystywane przez redakcje prasowe, internetowe, radiowe i telewizyjne w materiałach informacyjnych, reportażowych, dokumentalnych i historycznych dotyczących wyprawy, również w publikacjach przygotowywanych po jej zakończeniu.

Przy publikacji wymagane jest podanie autora fotografii zgodnie z informacją zamieszczoną w katalogu.

Dozwolone jest kadrowanie, zmiana rozdzielczości oraz standardowa korekta techniczna obrazu. Niedopuszczalne jest dodawanie, usuwanie lub przekształcanie elementów fotografii w sposób zmieniający jej treść dokumentacyjną.

Zgoda nie obejmuje wykorzystania reklamowego niezwiązanego z redakcyjnym relacjonowaniem wyprawy, sprzedaży fotografii, dalszego licencjonowania ani udostępniania zdjęć w komercyjnych bankach fotografii. Takie wykorzystanie wymaga odrębnej zgody NATANGO.

MUZYKA

Utwory muzyczne towarzyszące wyprawie OCEAN A — NWP 2026 powstały jako autorski projekt muzyczny inspirowany rzeczywistymi wydarzeniami, miejscami i zapisami dziennika pokładowego.

Słowa, koncepcja i produkcja muzyczna: Piotr Górajek.

Generowanie warstwy dźwiękowej, wokalne i melodyczne: Suno AI.

Redakcje prasowe, radiowe, telewizyjne i internetowe mogą bezpłatnie wykorzystywać nagrania udostępnione w pakiecie medialnym, w całości lub we fragmentach, jako ilustrację muzyczną materiałów informacyjnych, reportażowych i dokumentalnych dotyczących wyprawy OCEAN A — NWP 2026.

Przy wykorzystaniu utworów należy podać informację: „Muzyka: Piotr Górajek — słowa, koncepcja i produkcja muzyczna; warstwa dźwiękowa wygenerowana z wykorzystaniem Suno AI.”

Zgoda nie obejmuje samodzielnej dystrybucji nagrań jako utworów muzycznych, ich sprzedaży, remiksowania, wykorzystania w reklamach niezwiązanych z relacjonowaniem wyprawy ani dalszego licencjonowania. Takie zastosowania wymagają odrębnej zgody NATANGO.

W sprawie innych form wykorzystania materiałów oraz uzyskania dodatkowych informacji:

NATANGO · kontakt@natango.pl · www.natango.pl

PHOTOGRAPHS

Photographs provided by NATANGO as part of the OCEAN A — NWP 2026 media package may be used free of charge by print, online, radio and television media in news, feature, documentary and historical coverage relating to the expedition, including publications prepared after its completion.

The photographer must be credited as indicated in the accompanying catalogue.

Cropping, resizing and standard technical image adjustments are permitted. Adding, removing or altering elements of a photograph in a way that changes its documentary content is not permitted.

This permission does not cover advertising use unrelated to editorial coverage of the expedition, resale, sublicensing or distribution through commercial stock-image libraries. Such uses require separate permission from NATANGO.

MUSIC

The musical works accompanying the OCEAN A — NWP 2026 expedition form an original music project inspired by actual events, locations and entries from the ship's log.

Lyrics, concept and music production: Piotr Górajek.

Sound, vocals and melodies generated using Suno AI.

Print, radio, television and online media may use recordings provided in the media package free of charge, in full or in excerpts, as musical accompaniment to news, feature and documentary coverage relating to the OCEAN A — NWP 2026 expedition.

The following credit must be provided: “Music: Piotr Górajek — lyrics, concept and music production; audio generated using Suno AI.”

This permission does not include standalone distribution of the recordings as musical works, resale, remixing, use in advertising unrelated to coverage of the expedition, or sublicensing. Such uses require separate permission from NATANGO.

For other uses or further information:

NATANGO · kontakt@natango.pl · www.natango.pl